

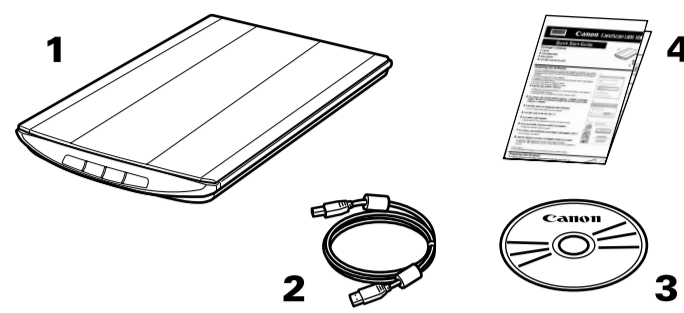
# Canon CanoScan LiDE 100

Česky / Magyar  
Polski / Русский

## Szybkie wprowadzenie

### Zawartość zestawu

- 1 Skaner
- 2 Kabel USB
- 3 [Setup CD-ROM/Instalacyjny dysk CD-ROM]
- 4 Szybkie wprowadzenie (niniejsza publikacja)



## Краткое руководство по началу работы

### Комплектация

- 1 Сканиер
- 2 Интерфейсный кабель USB
- 3 [Setup CD-ROM/Установочный компакт-диск]
- 4 Краткое руководство по началу работы (данное руководство)

## Instalacja oprogramowania

• NIE należy podłączać skanera do komputera przed zainstalowaniem oprogramowania. Jeśli po podłączeniu skanera zostanie wyświetlone okno [Found New Hardware / Znalezione nowe sprzęt], odłącz kabel USB od komputera i kliknij przycisk [Cancel / Anuluj]. Ekran ten może też zamknąć się automatycznie po odłączeniu kabla USB.

- Przed rozpoczęciem instalacji należy wyłączyć wszystkie aplikacje.
- Aktualizacja systemu operacyjnego Windows XP do systemu operacyjnego Windows Vista wymaga uprzedniego odinstalowania oprogramowania dostarczonego ze skanerem firmy Canon.
- Aby zainstalować oprogramowanie w systemie, należy zalogować się jako administrator.
- Podczas instalacji nie należy przełączać się między kontami użytkowników.

- 1 Włóż dysk [Setup CD-ROM/Instalacyjny dysk CD-ROM] do napędu CD-ROM.

Na komputerze Macintosh: Kliknij dwukrotnie ikonę [Setup / Instalacja]. Wpisz identyfikator i hasło administratora w oknie dialogowym uwierzytelniania. W systemach operacyjnych Windows 2000/XP oraz na komputerze Macintosh pomiń krok 2 i przejdź do kroku 3.

- 2 W systemie operacyjnym Windows Vista po wyświetleniu okna dialogowego [AutoPlay / Autoodtworzenie] (\*1) uruchom program instalacyjny, a następnie, po wyświetleniu okna dialogowego [User Account Control / Kontrola konta użytkownika] (\*2), kliknij przycisk [Continue / Dalej], aby kontynuować.

- 3 Po wyświetleniu monitu wybierz język i miejsce zamieszkania.

W przypadku niektórych krajów te okna dialogowe nie będą wyświetlane.

- 4 W menu głównym kliknij polecenie [Easy Install / Prosta instalacja] (\*3).

- 5 Kliknij przycisk [Install / Instaluj].

Przeczytaj uważnie Umowę licencyjną, a następnie kliknij przycisk [Yes / Tak], aby kontynuować.

- 6 W celu przeprowadzenia instalacji postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Na komputerze Macintosh pomiń krok 7 i przejdź do kroku 8.

- 7 W systemie operacyjnym Windows po wyświetleniu ekranu Extended Survey Program, potwierdź ją.

Jeśli się zgadzasz, kliknij przycisk [Agree / Zgadzam się].

- 8 Gdy instalacja zostanie ukończona, kliknij przycisk [Restart / Uruchom ponownie komputer], aby ponownie uruchomić komputer.

W systemie Windows: po ponownym uruchomieniu komputera zostanie wyświetlona pozycja [Solution Menu / Menu rozwiązań].

Na komputerze Macintosh: po ponownym uruchomieniu komputera w doku zostanie zarejestrowana ikona [Solution Menu / Menu rozwiązań].

<Solution Menu / Menu rozwiązań>

Można wybrać albo program MP Navigator EX, albo (podręcznik ekranowy) Przewodnik skanowania.

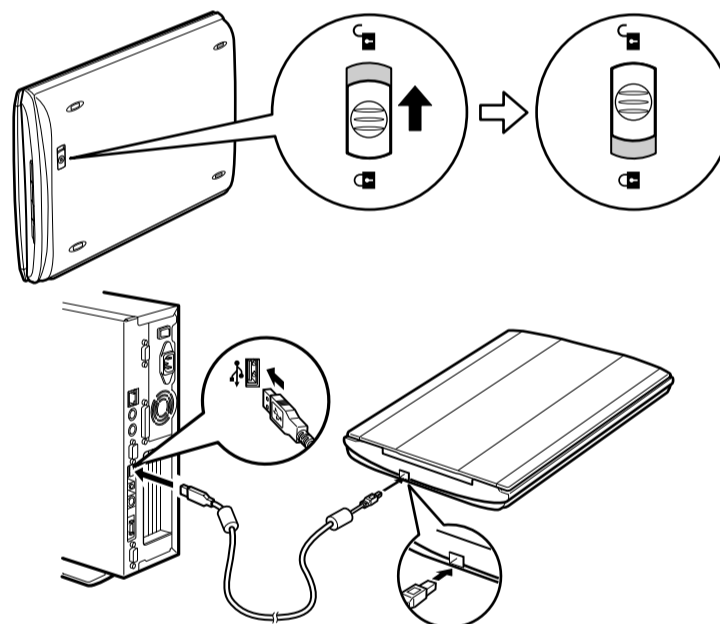
## Przygotowanie skanera

- 1 Przesuń przełącznik blokady znajdujący się na spodzie skanera w kierunku znaku odblokowania (☞).

• Zawsze blokuj skaner przed przenoszeniem go lub transportowaniem.

- 2 Podłącz skaner do komputera za pomocą dostarczonego w komplecie kabla USB.

- Używaj wyłącznie kabla USB dostarczonego w komplecie ze skanerem. Korzystanie z innych kabli może spowodować nieprawidłowe działanie skanera.
- Nie należy dotykać metalowych części złącza USB.
- Skaner jest pozbawiony włącznika zasilania. Zasilanie jest włączane po włączeniu komputera.
- Jeżeli skaner zostanie podłączony do portu USB 1.1, można zignorować wyświetlony komunikat „HI-SPEED USB Device Plugged into non-HI-SPEED USB Hub / Urządzenie USB HI-SPEED podłączono do koncentratora USB innego typu”. Skaner może wtedy działać bez żadnych problemów.



## Подготовка сканера

- 1 Установите переключатель блокировки, расположенный в нижней части сканера, в положение разблокировки, обозначенное меткой (☞).

• Всегда блокируйте сканер при переноске или перемещении.

- 2 С помощью прилагаемого кабеля USB подключите сканер к компьютеру.

- Используйте только кабель USB, поставляемый со сканером. Использование других кабелей может привести к нарушению работы.
- Не прикасайтесь к металлическим частям разъема USB.
- Сканиер не оборудован выключателем электропитания. Включение питания сканера происходит сразу же после включения компьютера.
- Если сканер подключен к порту USB 1.1 компьютера и появилось сообщение "HI-SPEED USB Device Plugged into non-HI-SPEED USB Hub / Высокоскоростное USB-устройство подключено к невысокоскоростному концентратору", проигнорируйте его. В этом случае сканер будет работать должным образом.

## Próba skanowania

- 1 Umieść na szybie skanera kolorowy dokument fotograficzny stroną do zeskanowania skierowaną do dołu, w odległości co najmniej 1 cm od krawędzi szyby, a następnie zamknij pokrywę skanera.

- 2 Uruchom program MP Navigator EX.

W systemie Windows: kliknij dwukrotnie ikonę [Canon Solution Menu / Menu rozwiązań Canon], a następnie kliknij pozycję [Scan/import photos or documents. / Skanowanie/importowanie zdjęć lub dokumentów].

Na komputerze Macintosh: kliknij w doku ikonę [Solution Menu / Menu rozwiązań], a następnie kliknij pozycję [Scan/import photos or documents. / Skanowanie/importowanie zdjęć lub dokumentów].

- 3 Kliknij pozycję [Photos/Documents (Platen) / Fotografie / Dokumenty (plyta)].

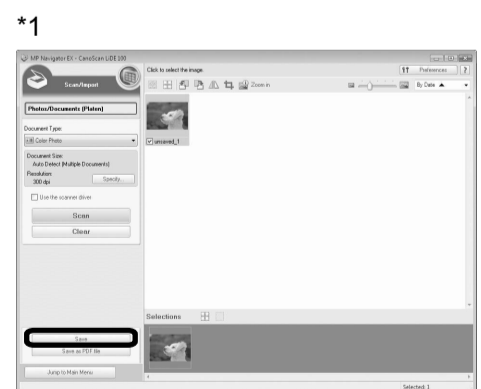
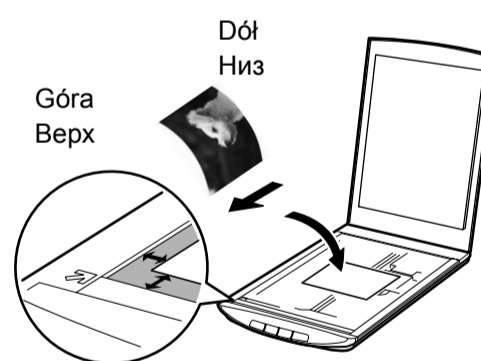
- 4 Z menu rozwijanego „Document Type / Typ dokumentu” wybierz pozycję [Color Photo / Obraz kolorowy].

- 5 Kliknij przycisk [Scan / Skanuj], aby rozpocząć skanowanie.

- Nie przesuwaj skanera, gdy pracuje.
- Podczas skanowania nie należy patrzeć bezpośrednio na przesuwające się w skanerze źródło światła.

- 6 Po pojawieniu się komunikatu o zakończeniu skanowania kliknij przycisk [Exit / Zakończ].

- 7 Kliknij przycisk [Save / Zapisz], aby zapisać obrazy i wyłączyć program MP Navigator EX (\*1).



## Пробное сканирование

- 1 Поместите цветную фотографию на стекле сканера стороной, которую необходимо отсканировать, вниз на расстоянии минимум 1 см от краев стекла сканера, после чего опустите крышку.

- 2 Запуск программы MP Navigator EX.

Для Windows: дважды щелкните значок [Canon Solution Menu / Menu решений Canon], а затем выберите команду [Scan/import photos or documents. / Сканирование/импорт фотографий или документов].

Для Macintosh: щелкните значок [Solution Menu / Menu решений] на рабочем столе, а затем выберите команду [Scan/import photos or documents. / Сканирование/импорт фотографий или документов].

- 3 Нажмите кнопку [Photos/Documents (Platen) / Фото/документы (планшет)].

- 4 Выберите значение [Color Photo / Цветная фотография] для параметра "Document Type / Вид документа".

- 5 Чтобы начать сканирование, нажмите кнопку [Scan / Сканировать].

- Не двигайте сканер во время работы.
- Не смотрите на источник света во время работы сканера.

- 6 После завершения сканирования и отображения соответствующего запроса нажмите кнопку [Exit / Выход].

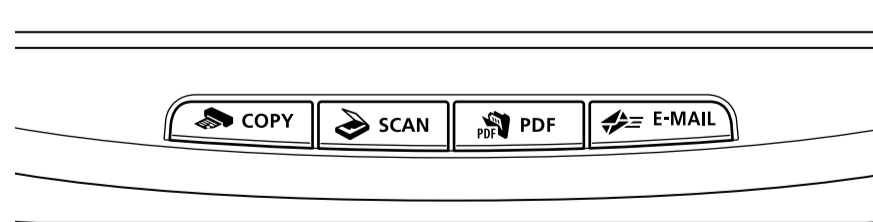
- 7 Нажмите кнопку [Save / Сохранить], чтобы сохранить изображения и выйти из программы MP Navigator EX (\*1).

## Уżywanie przycisków skanera

- Przycisk [COPY]**  
Pozwala wydrukować (skopiować) zeskanowany obraz za pomocą drukarki.
- Przycisk [SCAN] (SKANOWANIE)**  
Pozwala na automatyczne wykrycie typu dokumentu, a następnie zeskanowanie go i zapisanie z odpowiednimi ustawieniami.

- Przycisk [PDF]**  
Pozwala zapisać zeskanowany obraz jako plik PDF.
- Przycisk [E-MAIL]**  
Powoduje dołączenie zeskanowanego obrazu do nowej wiadomości e-mail.

- W przypadku systemu operacyjnego Mac OS X w wersji 10.3.9: przed użyciem skanera zapoznaj się z rozdziałem Inne metody skanowania w (podręcznik ekranowy) Przewodnik skanowania.



## Использование кнопок сканера

- Кнопка [COPY] (КОПИРОВАНИЕ)**  
Печать (копирование) отсканированного изображения на принтере.
- Кнопка [SCAN] (СКАНИРОВАТЬ)**  
Автоматическое определение вида документа, после чего документ сканируется и сохраняется с соответствующими параметрами.

- Кнопка [PDF]**  
Сохранение отсканированного изображения в PDF-файл.
- Кнопка [E-MAIL] (ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА)**  
Прикрепление отсканированного изображения к новому сообщению электронной почты.

- Для ОС Mac OS X v. 10.3.9: перед началом работы прочтите раздел "Другие способы сканирования" в Руководстве по сканированию (электронное руководство).

Więcej informacji dotyczących oprogramowania ScanGear, MP Navigator EX, przycisków skanera oraz rozwiązywania problemów można znaleźć w (podręcznik ekranowy) Przewodnik skanowania. Aby wyświetlić (podręcznik ekranowy) Przewodnik skanowania, kliknij dwukrotnie jego ikonę znajdującą się na pulpicie.

W tym przewodniku wykorzystano zrzuty ekranu pochodzące z systemu Windows Vista, które posłużyły do zilustrowania opisów dotyczących wszystkich systemów operacyjnych.

Dodatkową informację o programach ScanGear, MP Navigator EX, klawiszy skanera i usunięciu nieprawidłowości można znaleźć w (podręcznik ekranowy) Przewodnik skanowania (elektronne руководство). Чтобы открыть Руководство по сканированию (электронное руководство), дважды щелкните значок руководства на рабочем столе.

В данном руководстве снимки экранов операционной системы Windows Vista используются для объяснения положений, общих для всех операционных систем.